

البطل في القصة الجزائرية القصيرة

بقلم عبد الله كسيبي

أسماء تقصاصين كتبوا قصصهم باللغة العربية أمثال : « أبو العيد دودو وعبد الحميد هدوفة والظاهر وطار وعثمان سعدي وحنفي بن عيسى » وغيرهم ممن عكسوا آلام الشعب وآماله وتطلعه للحريّة والاستقلال ، وعبروا بصدق عن واقع الثورة بكل ما فيه ، وما عاناه مواطنوهم خلال حرب التحرير من محن وما قدموه من تضحيات غالية . وفي رأيي ان ادبنا العربي في الجزائر - رغم كل ما قدم فيه من أبحاث وأطروحات - لا يزال في حاجة الى المزيد من البحت والتنقيب والكشف عن جوانبه الفنية . وفي هذه السطور لمحات سريعة عن القصة قبل الثورة ، ومتى عرفتها الجزائر بالتحديد . والحديث عن نشأتها يجزنا الى الحديث عن النهضة الثقافية العربية عامة ، فقد تأخرت هذه النهضة في الجزائر الى ما بعد الحرب العالمية الاولى ، وبينما كانت افطار العروبة الأخرى تصح بمختلف ألوان الفنون الادبية كان الاستعمار يضع حول الجزائر سائرا كثيفا ليفصل بينها وبين المشرق بأسوار عالية ، ويبدل جهد المستميت للقضاء على ثقافتها القومية وأدائها الاساسية وهي اللغة العربية لاحتلال لغته محلها .

وقد ولدت هذه النهضة على أيدي نخبة من العلماء المصلحين كونوا حركة اصلاحية تقف في وجه الاستعمار وأعوانه ، وضد محاولاته الرامية الى القضاء على مقومات الشعب من دين ونفحة وتاريخ وتراث ، فحاولت احياء الثقافة العربية والحفاظ عليها ومقاومة « فرنسة » الشعب العربي الجزائري ومسخته ونشويه صورته .

رفعت الحركة الاصلاحية اذن بقيادة الشيخ « ابن باديس » شعار « الاصاله » وانشأت صحفا تنشر مبادئها وافكارها ، وفي الوقت الذي كان الاستعمار يحتفل فيه بمرور قرن على احتلاله للبلاد ، كانت اشعة هذه النهضة تنتشر تدريجيا في نواحي انظر تبدد ظلام الليل الطويل الذي ران على الجزائر العربية قرنا كاملا .

وفي احضان هذه النهضة وعلى صفحات جرائد الاصلاح نشأت القصة انقصيرة الجزائرية اول ما نشأت اي في اواخر اتفند الثالث من هذا القرن ، ثم مرت بمراحل متسدة شكلا ومضمونا حتى وصلت الى القصة الفنية بشكلها المعروف . اما الشكل البدائي الاول الذي ظهرت فيه فهو ما يمكن ان نطلق عليه « ائقال القصصي » الذي نشأ جنبا الى جنب مع المقال الاصلاحى ائدبني محققا لنفس اهدافه بقصد ائدعوة الى الفكر الاصلاحى دون ان يحتفل كثيرا بسمات القصة ومميزاتها ، فكان يركز على الحوار بالدرجة الاولى ، ولذا نجد « البطل » فيه باهنا بلا ملامح انسانية او فنية مميزة سوى انه فرد يؤمن بالفكر الاصلاحى . فالكاأب يرسمه وفي ذهنه الفكرة الوعظية الدينية ، ويضع على لسانه آراءه وافكاره التي تدعو الى اليقظة والنهضة ونحت الناس على الرجوع الى سنة السلف الصالح وتطهير الدين مما علق به من اوهام وخرافات . « فالبطل » هو - في الغالب - كاتب المقال الذي قد يجرد من نفسه شخصا آخر يحاوره ويناقش معه

نستطيع ان نؤكد في بدايه هذا المقال ان القصة القصيرة الجزائرية عاشت عصرا ذهبيا ايام ثورة نوفمبر التحريرية ، اما بعد الاستقلال وحتى اليوم فانها لم تحقق بأي حال ما كان مرجوا منها من تقدم وتطور وثراء ، بل دخلت في مرحلة اجترار الماضي والتجريب الذي كان سادجا في معظمه ، ولم تستطع - نحن ادبي له فيمتسه وفاعليه - ان ترتفع الى مستوى الاحداث التي يعيشها عالمنا العربي والتي عانى منها خلال السنوات الاخيرة . وهنا نتساءل : اين اذن هؤلاء انقصاصون ائدبن لمعت اسمائهم وازدهرت على ايديهم القصة خلال الخمسينات ؟؟ والجواب : انهم موجودون ولكن الحاضر اختفى فقل انتاجهم ، والبعض منهم استفرفته أعمال اخرى فد تكون بعيدة عن دنيا الادب . ويبدو ان دخول المجتمع في مرحلة الاستقرار التسي اعبت انورة العظيمة فد انعكس على نفوس هؤلاء الكأاب فتوقف بعضهم والبعض الاخر لا زال ينلمس انطريق . وهذا لا ينفي بالطبع مسؤوليتهم تجاه فنهم وثقافتهم بلدهم ، خاصة وان هناك تحولات كثيرة تحدث فيه ائيوم وهي فادرة على ان تلمم الكأاب الكأاب .

والواقع ان الثورة كانت من اقوى عوامل تطور القصة وازدهارها ، وخروجها من دائرة المألوف والمتشابه والموضوعات الجاهزة الى دنيا فسيحة رحبة فيها يبدو الانسان كما هو على حقيقته . وقد وجد الكأاب فيها المنبع انخصب الذي يقتفرون منه فاستمدوا منها « ابطلهم » من دنيا انواقع وسط الدم واللهيب ، فهم اناس بسطاء عاديون ولكنهم عرفوا انطريق الى الحرية .

وهكذا ولد النموذج الانساني « للبطل » القصصي ، الذي يحب ويكره .. يتألم ويستأن ويحقد .. يضحي بنفسه من اجل هدف اكبر آمن به ، ومن اجل ان نختفي الثريان السوداء التي شوهت وجهه الحياة . ولم تقتصر هذه الطفرة على « المضمون » وحده بل تعدته الى « الشكل » حيث مارس القصاصون تجارب جديدة في شكل القصة واسلوبها منفعلين بهذه التجارب في العالم من حولهم ، فوجدنا بين ايدينا نماذج جيدة للقصة القصيرة .

في ذلك الوقت الذي كان فيه الادب العربي في الجزائر يلعب دوره الهام في المقاومة حين التحم نصال القلم بنصال المدفع ، لم يكن صوت هذا آداب - والنشر منه على وجه الخصوص - مسموعا في افطار المشرق العربي ، بل كان انصدى الوحيد الذي يتردد هو صدى كتابات ائدباء الجزائريين باللغة الفرنسية من خلال الترجمة لاعمالهم ، امثال « محمد ديب » و « آسيا جبار » و « كاتب ياسين » وغيرهم ، ومع تفديرونا لاننتاج هؤلاء باعنتباره ادبا وطنيا ادى دوره في مرحلة هامة من مراحل وطننا ، فانه لم يكن وحده في الميدان بل كان هناك سيل فياض من ادب المقاومة - شعرا ونثرا - باللغة الام ، العربية الفصحى .

وقد كان للقصة القصيرة ائنتاج وافر في هذا السبيل ، ولعت

الاحداث في اسلوب خطابي مباشر .

واذا كان انبطل هنا يقترب - من بعض النواحي - من بطل « المقامات » من حيث ان الكاتب يركز على السرد الذي يهتم باللغة والتعبير الجزل ، وكذلك من حيث وجود شخص يروي عنه افعاله ومواقفه ، ومن حيث الاطار الواسع الذي يتحرك فيه ، فان هدفه يفاير هدف بطل المقامة الذي هو التسلية او تعليم اللغة او استعراض المهارة من استخدام اوان البديع . اما بطل المقال القصصي فهده - كما سبق القول - الاصلاح اي تعليم الدين وتنقيته من الشعوذة والخرافات ، وان كان الاهتمام باللغة يأتي في مرتبة تالية بسبب الوضع السيء الذي عاشت فيه انعربية في الجزائر وعانت منه .

وقد برع كثيرون في كتابة « المقال القصصي » وعلى رأسهم الشاعر الاديب « محمد السعيد الزاهري » .

ففي مقال بعنوان « صديقي عمار » نجد البطل شابا جزائريا مسلما نجحت دعوة التبشير في تنصيره ، ولكنه ما لبث ان عاد الى دينه واتبع ملة آبائه بعد ان اقتنع بخطا ما اقدم عليه ، وتبين ملامح هذا البطل « الاصلاحى » في هذه الفقرة التي يرويها عنه الكاتب : (وما هي الا بضعة ايام حتى خلع صاحبنا عمار قبعته من على راسه ولبس طربوشا ثم مضى توا الى الكاثوليك الذين كانوا في مدرستهم وبين جمهورهم وقال لهم : جئت لاختبركم بانى تركت دينكم وما تعبدون من دون الله واتبعتم ملة آباي المسلمين ..)

هذا مجرد نموذج سفته لوضح ان الدين في هذا اللون كان هو شغل الاديب الشاغل ، وان البطل هنا ليس بطلا قصصيا بالمعنى المفهوم ، بل هو مجرد مثل لتأكيد الفكرة الاصلاحية الدينية . وفي مقالات قصصية اخرى يشن « البطل » حربا شعواء على اصحاب « الطرق » وعلى الخرافات والبدع في الدين ، وقد يتحول الى مجموعة اشخاص متساوين من حيث الاهمسية تدور بينهم مناقشات ومساجلات حول فكرة دينية معينة .

ولم يبق المقال القصصي محصورا في هذا النطاق الضيق ، بل تطور تطورا ملحوظا ، فاخذ يهاجم مظاهر التخلف والجمود في الحياة عامة والتقاليد الاجتماعية البالية التي تعوق تطور المجتمع ، كما أخذ يقارن بين الحضارة العربية الاسلامية وما تنطوي عليه من مثل وقيم روحية سامية ، وبين حضارة الغرب المادية التي تنفي بالجانب المادي وحده في الانسان ، ووقف « البطل » يحذر الشعب من محاولات « الدمج » و« المسخ » و (الفرنسة) التي تهدف الى القضاء على عرويته ودينه ، ثم ما لبث بعد الحرب العالمية الثانية ان تطور اكثر ، فأصبح يناقش القضايا التي تتصل بالمرأة وتعليمها ومشاركتها في الحياة العامة ، وتحدث عن دور الفن والادب والثقافة في المجتمع ، وفي هذه المرحلة اهتم كتساب « المقال القصصي » بضرورة وجود القصة القصيرة لخدمة الثقافة العربية .

كان المقال اذن هو البثرة الاولى لبداية القصة ، ولكن هناك شكل اخر هو « الصورة القصصية » تعد البداية الحقيقية للقصة ، وقد نشأت في نفس الوقت مع المقال وسارت في خط متواز مع وعالجت موضوعات شتى ، ولكن « البطل » فيها شخصية نمطية ثابتة لا تتطور او تتفاعل مع الحدث ، مما يفقدها عنصر الصراع والحركة الدافعة والكاتب هنا - مثل ما فعل في المقال - يضع افكاره وعباراته على لسان « البطل » فيصبح مجرد ترديد لها ، فهو يعكس الواقع ويسجله دون ان يصوره تصويرا فنيا .
واول صورة كتبت في الجزائر هي « عائشة » « الزاهري » وهي تسير في نفس الخط السابق وهو الالحاح على الناحية الدينية،

« فالبطل » فيها اصلاحي كذلك . ولكنها تطورت بعد ذلك فخرجت . مثل المقال - عن دائرة الاصلاح الديني وطرقت موضوعات كثيرة اجتماعية وفكرية وسياسية ، ولكن ما هي « الصورة القصصية » ؟؟ للواقع انه من الصعب وضع تعريف محدد لها، ولكن يمكن القول بايجاز انها تهدف الى رسم صورة للطبيعة او لشخصية انسانية او تركز على فكرة معينة دون اهتمام بالصنعة الفنية ، فكاتب « الصورة القصصية » يكاد يصرح بان هذا هو الواقع فتأملوه . ومن ابرز كتاب هذا اللون « الشهيد احمد رضا حوحو » الذي يعتبر من رواد انقصة في الجزائر ، فقد تميز بانتاجه الفزير وبأسلوبه اللاذع ونقده الساخر للاوضاع الاجتماعية والتقاليد الجامدة ، تمثل ذلك في اول كتبه « مع حمار الحكيم » الذي قلد فيه الاديب توفيق الحكيم واثار ضجة في الجزائر حين صدوره .

وفي كتابه « نماذج بشرية » تصادف اكثر من « بطل » يمثل ظاهرة من اتطواهر الاجتماعية مثل « الشيخ زروق » الذي هو رجل يتظاهر بالدين فيلبس العمامة ويلقى المسبحة في رقبته ليخدع بها السذج من الناس ، بل يخدع بها حتى زوجته التي تطلب منه ان يستريح قليلا من خدمة الناس ، فماذا يجنيه منهم، ويجيها :

« - اي شيء استفيد من الناس ؟؟ اتخالين زوجك مثل اولئك الفالسين الذين الهتهم اوصار المادة اندنسة عن اعمالهم الربانية، وشغلتهن بطونهم عن الآخرة ؟؟ انا اخدم الناس لوجه الله ، اخدم الحق الضائع .. الخ »

ومن حديث « البطل » تتضح لنا جوانب نفسيته الماكرة المنافقة وشخصيته المتاجرة بالدين ، ولكن شخصيته هذه تبقى على ما هي عليه فلا تتطور او تتغير فهي شخصية ثابتة حتى النهاية .

ولكن ما لبثت « الصورة القصصية » حين تطورت ان دخلتها ملامح رومانسية جديدة ، فبدأت تعالج موضوعات الحب والقدر وعلاقة الرجل بالمرأة ، والطبيعة . واخذت هذه الملامح تتضح شيئا فشيئا ، واخذ « البطل » الرومانسي يتلور في صور قصصية اقرب الى روح وشكل القصة الفنية ، ففي صورة « فتاة احلامي » تحوحو نجد « البطل » يقترب من النموذج الانساني « لبطل » القصة من حيث التعبير عن عاطفته وانفعالاته واشواقه، فهو الشاب الذي يعيش مع الاحلام ويحب حبا عذريا مجنحا يحلق به في اجواء الخيال ، وهو يتحدث الينا بضمير التكلم فيقدم نفسه في صورة طالب جامعي خجول منطو على ذاته ، يتسمع في الكلية لزملائه وهم يتحدثون عن مفارماتهم مع فتياتهم ايام العطلة بينما يعود هو دائما كما خرج دون ان يلتقي بفتاة احلامه ، فيتخسر على نفسه وعلى حياته الخالية من الحب ، لانه سلبي يخاف المرأة ويخشى تجربته معها ، هذا الخوف الذي غرسته في نفسه تقاليد المجتمع التي تمنع اختلاط الرجل بالمرأة . ولكنه يثير تعاطفنا معه رغم سلبيته ونشمر نحن بانه نموذج لشباب كثيرين يعانون من نفس العقدة ، والسرد الذي يأتي على لسانه يزيدنا معرفة بصفاته النفسية : « واخذت اقوي نفسي واستنجد بعزمها واحاول اقناعها بالقلبة والانتصار ولكن بدون جدوى فما كانت تزيد الا ارتجافا وخذلانا .. » .

كان هذا منعطفا جديدا في شخصية « البطل » القصصي الذي هبط من فوق منبر الوعظ والخطابية ، ليصبح انسانا له مشاعره ومخاوفه واماله ، انسانا تتصارع في نفسه شتى المشاعر من كره وحب وخوف وخجل وفرح وحزن وغير ذلك . وكانت هذه « الصورة القصصية » ومثيلاتها بداية لتيار الرومانسية الذي استمرحتي قيام الثورة ، ولكنه سار في اتجاهين : الاول هو الاتجاه

الرومانسي الهاديء كما رأينا لدى حوحو والثاني هو الاتجاه الرومانسي العنيف الصاحب الذي يبدو فيه « البطل » متهددا ساخطا على الحياة من حوله ، وهو ليس في معظم الاحيان ، السخط الايجابي الذي يدفعه الى تغيير واقعه ، بل هو سخط الاحتجاج فحسب .

وكثير من قصص هذا النوع الاخير كتبت خارج الجزائر ، فهي تعبير عن تجارب شخصية ضيقة ولا تصور مضموننا اجتماعيا واسما . والجدير فيها هو انتطور من حيث الشكل ، لذا نجد البطل - رغم ضيق المضمون - يبدو اكثر نضجا وتطورا وحركة ، فهو في صراع دائم مع ظروفه ، ومع تطور البطل - يتطور الحدث بشكل واضح ويرتبط به .

وعلى اية حال ، فالبطل في هذا اللون من القصص الرومانسي هو صورة من الشباب الجزائري الفلق ورمزا لحرمانه في فترة معينة ساد فيها ضغط الاستعمار والمجتمع بتقاليدته الجامدة ، فكان تنفيسا عن همومه وآلامه . وتكن هذه الرومانسية انسي اصبحت تيارا متميزا في بداية الخمسينات ، قد نوقف تقريبا بقيام الثورة التي كانت - كما قلنا - نقطة تحول هامة في القصة الجزائرية فرضت عليها التيار الواقعي ونقلت « البطل » من المرحلة الاصلحية والرومانسية الى المرحلة الواقعية الثورية ، فاصبح مناضلا ثائرا يحمل السلاح لتحرير ارضه وانتزاع حريته ، وهي المرحلة الجادة التي اضافت للقصة القصيرة الجزائرية تجارب غنية خصبة او صورت ابطالا لهم نظرة جديدة .

ففي قصة « اثنان وثلاثون طلقة » مثلا «لعثمان سعدي » نلتقي بشاب بسيط ، جندي جزائري تطوع في الجيش الفرنسي ايام حرب الهند الصينية ، وبعد رجوعه التحق بجيش التحرير بعد ان اقتنع بان الثورة قامت لصالح الشعب وليست كما يصورها لــــه الفرنسيون عبارة عن تمرد لجماعة خارجة على القانون .

و « البطل » يروي لنا حياته كلها مضغوطة في قصة قصيرة مستخدما في ذلك طريقة « المونولوج الداخلي » ، وقد عكس تجاربه الكثيرة التي عاشها في عبارات موجزة كقوله مثلا : « كان لدي المال واللباس والسلاح ، ولكنني كنت اشعر في غموض ان شيئا هاما ينقصني » ونعرف بعد ذلك ان هذا الشيء الذي ينقصه هو ارتباطه بقضيته وایمانه بوطنه وتضحيته في سبيله ، وهكذا تتطور شخصيته ليصبح مناضلا شريفا .

وقد تباينت وتنوعت انماط البطل في القصة الواقعية الفنية ، نصادف نموذجا ثانيا في قصة « الفجر الجديد » لابي العيدودو ، البطل فيها موظف سلبى يحيا حياة هادئة رتيبة لا يتفعل فيها بما يجري حوله من احداث هزت الجميع ، وشخصيته هنا مبررة ، فهو موظف لدى الادارة الفرنسية ولذا لا بد ان تكون نظرتة للثورة مشوبة بالحذر وانتحال الاعذار لنفسه لعدم المشاركة فيها ، خاصة وانه يجب زوجته الحسنة حبا طاغيا يجعله يجبن عن مواجهة واقع فائر مفطرب ، فهو يريد العيش في دعة وهدوء ، ولكننا نصادف النموذج الثاني في القصة وهي ازوجة على النقيض من زوجها ، مثقفة ذكية منفعلة بما حولها . وكل من النموذجين من خلال ظروفه وتكوينه النفسي انسان واقعي ، ولكن شخصية البطل تأخذ في التطور تدريجيا فهو يصادف موقفا يصدم فيه في زوجته ويمتقد انها خائنه ، وحينئذ يقرر الانتحار بانجيل لا ايمانا به بل فرارا من واقعه ، وحين يكشف ان زوجته تعمل في صفوف الجاهدين ، وان شكوكه فيها لم تكن صحيحة ، يعذبه الندم ويصبح التحاقه بالجيل عملا ايجابيا حاسما نتيجة ايمان واقتناع مما يعطيه ملامح انسانية اكثر ، فهو اول انسان بسليته وضعفه وانانيته ، وهو ثانيا انسان بشكله وعذابه وفراره من الواقع ، وهو اخيرا انسان باقتناعه بمدالة قضيته واندفاعه مناضلا عنها حتى

النهاية .

فالبطل هنا يعد نموذجا جيدا « للبطل القصص » الذي لا بد ان يكون مقننا ولشخصيته ابعاد تحددها ، وتمثل في الدوافع التي تدفعه لتسلوك معين او عمل ما ، كما تتحدد بتصرفاتها من اشارة وحركة وصفات نفسية .

والكاتب جعل شخصية هذا الموظف ترتبط بالحدث ، وهو ما ينبغي ان يتوفر في البطل القصصي ايضا ، يؤثر فيه ويتأثر به ، يتطور ويتطور معه في حركة مستمرة . ويلعب الحوار طبعاً دورا هاما في رسم شخصية البطل وتحديد معالمها ولقد عني القصاصون الجزائريون بعنصر الحوار منذ بدايات القصة ، اي منذ اقبال القصصي الذي كان في معظمه حوارا خالصا ، وتذا تمرسوا على كتابته ، واجاد بعضهم استخدامه في القصة الفنية اثناء الثورة . فحين تسأل الزوجة زوجها السلبى :

« ترى من يستجيب لهذه الاهتزازات ويكتب شعاراتها بدمائه اذا لم نستجيب لها نحن المثقفين ؟ » ويجيبها : ولكن هذا لا يعني ان علينا جميعا ان نشارك فيها فقد يكون اولئك الذين قاموا بها في غنى عنا .. » فان هذا الحوار يساعد على رسم شخصية كل منهما وتحديدها ، « وودودو » من اكثر كتابنا انتاجا واصالة واحساسا بقضايا وطنه ومجتمعه .

واذا كان انكباب قد وفقوا في استخدام الحوار في احيان كثيرة ، فان ذلك لم يحدث بالنسبة للسرد اذ كثيرا ما كان تقريريا مباشرا يضعف من قوة الحدث وبالتالي من فاعلية « البطل » .

ولم يعالج الكتاب موضوعات التضال فحسب بل تطرقوا الى موضوعات اخرى تتصل بها كالهجرة والافتراق وانخيانة وغير ذلك ، وايضا خاضوا تجارب متعددة من حيث الشكل والمعالجة كاستخدام المونولوج الداخلي او شكل الرسالة او التزام الاسطورة او الرمز مثلما فعل « هدوقة » في مجموعة « الاشعة لسبعة » .

والقصة الواقعية لم تكن بمعالجة قضايا الواقع الجزائري ، بل عالجت معه قضايا عربية قومية ايمانا بان قضايا الوطن العربي واحدة ، مثلما حدث بالنسبة لقضية الجزائر حين عالجتها اقلام كثيرة في اقطار العروبة الشقيقة مشرقا ومغربا ، فوجدنا مثلا « البطل » لاجئا فلسطينيا كما في قصة « عائذون » « لحنفي بن عيسى » وغيرها لكتاب اخرين .

ولكن موضوع الثورة ظل يلح على الابداء بعد الاستقلال بمسدة سنوات ، فظلت القصة تدور في فلك الثورة وتستقي منها موضوعاتها الى حد كبير ، لمسنا ذلك فيما صدر من مجموعات مثل « دقت الساعة » للهي فضلاء و « بحيرة الزيتون » لدودو و « طعنات » لوطار و « الرصيف النائم » لزهور ونيسى وغيرها . كذلك فيما نشر من قصص بالصحف والمجلات ثم اعقب ذلك فترة ركود ملحوظة في هذا اللون الهام من الالوان الادبية ، وكما اشرت في البداية . لم تستطع الحركة التي تهب بها البلاد ان تلهم كتاب القصة باستثناء بعض القصص التي استطاع اصحابها ان يعبروا عن مضمون اجتماعي جديد ليجتمع ما بعد الاستقلال ، ولكنها لا تشكل اتجاها او اتجاهات مميزة واضحة ، ان في المضمون او الشكل . ولعل احد الاسباب الرئيسية لهذا الركود وعدم الجودة واندوران حول موضوعات قديمة ، هو ضعف النقد الادبي بالجزائر ، وقد كان ضعف النقد بل وندرتة احد العوقات امام نشأة القصة الجزائرية وتطورها من قبل ولا زال حائلا دون تكوين فصائين جدد او دفع ونوجيه القصاصين الحاليين . ولذا يلح الباحثون على ضرورة وجود تيار من النقد الفني يواكب النهضة الادبية شعرا ونثرا ويوجه خطاها حتى تندفع في طريقها لخدمة الثقافة العربية والتعبير عن قضايا الوطن العربي .